

Brugermanual



Chat

Van Raam
Guldenweg 23
7051 HT Varsseveld, Holland

☎ +31 (0)315 – 25 73 70

✉ info@vanraam.com

🌐 www.vanraam.com

Indholdsfortegnelse

Producentens kontaktoplysninger	3
Overensstemmelse Europa (CE)	3
Overensstemmelse UK (UKCA)	3
Indledning	4
Levering	4
Indikation	4
Tilsigtet anvendelse	5
Sikkerhedsforanstaltninger	5
Justering af cykeltaxaen	7
Før første brug	10
Silent elektrosystem	18
vanRaam e-cykel app	33
Tilvalg	34
Tekniske specifikationer	37
Vedligeholdelse og justeringer af ejeren	38
Reparation og vedligeholdelse af forhandler	40
Justeringer af forhandler	41
Bortskaffelse	42
Overdragelse / salg til en ny ejer	42
Garanti	43
Stelnummer	44
Vedligeholdelses anbefaling	45
Serviceplan	47
Leverings- og serviceformular	52

Producentens kontaktoplysninger

Van Raam Mobility B.V.

Guldenweg 23

7051 HT Varsseveld, Holland

☎ +31 (0)315 – 25 73 70

✉ info@vanraam.com

🌐 www.vanraam.com

Overensstemmelse Europa (CE)

vanRaam Mobility B.V. erklærer som producent, at Chat, som beskrevet i denne brugermanual, er fremstillet i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745, risikoklasse 1. Chat leveret med Silent Elektrosystemet overholder også direktiv 2006/42/EF inkl. de relevante dele af EMC-direktiv 2014/30/EU og NEN-EN 15194:2017 Cykler - Elektrisk støttede cykler - EPAC-cykler - del 4.2 Elektriske krav. Den underskrevne overensstemmelseserklæring kan findes på vanRaams website.

Overensstemmelse UK (UKCA)

vanRaam Mobility B.V. erklærer som producent, at Chat, som beskrevet i denne brugermanual, er fremstillet i overensstemmelse med "Essential Requirements of Medical Devices Regulation 2002" (UK MDR 2002 Class 1 Medical Devices). Chat leveret med Silent Elektrosystemet overholder også "Machinery (Safety) Directive SI 2008/1597" inkl. de relevante dele af "Electro Magnetic Compatibility Regulations SI 2016/1091" og NEN-EN 15194:2017 Cykler - Elektrisk støttede cykler - EPAC-cykler - del 4.2 Elektriske krav. Chat er forsynet med UKCA-mærke i henhold til "EU Exit Regulations 2020/1478". Den underskrevne overensstemmelseserklæring kan findes på vanRaams website.

Indledning

Denne brugermanual indeholder vigtig og nødvendig information om brugen af din trehjulede cykel.

Vi anmoder dig om at læse denne manual grundigt, inden du bruger den trehjulede cykel. Følg altid de anvisninger, der er angivet i denne brugermanual, og opbevar manualen omhyggeligt. Den nyeste version af brugermanualen kan findes på produktsiden for cyklen på websitet www.vanraam.com



LÆS OMHYGGELIGT

Levering

Leveringen skal indeholde følgende:

- Cykeltaxa med emballage
- Brugermanual(er)
- Eventuelle ladere (afhængigt af tilvalg)
- (Reserve)nøgler

Kontroller leveringen straks ved modtagelsen. I tilfælde af beskadigelse eller ufuldstændig levering beder vi dig kontakte din forhandler øjeblikkeligt. Ved levering skal du udfylde formularen "Formular for service, vedligeholdelse, ændringer og garantikrav" på bagsiden af denne manual.

Indikation

Chat er beregnet til at cykle sammen med børn eller voksne.

Tilsigtet anvendelse

Cykeltaxaen er designet til normal brug på et fladt, solidt underlag (brug ikke cykeltaxaen off-road). De sædvanlige forholdsregler for cykeltaxaer skal altid overholdes ved brug af cykeltaxaen. Desuden skal sikkerhedsanvisningerne som beskrevet i denne manual følges nøje. Lokale trafikregler og -bestemmelser skal også overholdes.

Cykeltaxaen er egnet til at cykle sammen, med én rytter (maksimum 120 kg) og passagererne (maksimal samlet vægt på 200 kg). Rytteren skal være fysisk i stand og bør ikke have alvorlige synsproblemer eller andre begrænsninger, der kan påvirke cykelens betjening negativt. Cyklen er ikke fremstillet til transport af gods.

Producenten er ikke ansvarlig for skader eller kvæstelser forårsaget som følge af eller under enhver anden form for brug.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Sørg for, at cykeltaxaen er i god stand, hver gang inden brug. Tjek inden **hver** tur at bremserne er i orden. Kontroller belysningen og sørg for, at der er tilstrækkeligt dæktryk. Bemærk, at cykelens dæk er udstyret med bilventiler.
- Vi anbefaler altid at have et førstehjælpssæt på cyklen og en mulighed for at tilkalde hjælp i nødsituationer, f.eks. en mobiltelefon.
- Efterlad aldrig cyklen uden opsyn med passagerer på cyklen.
- Brug af sikkerhedssele for passagerer er obligatorisk. Hvis en af sikkerhedsseleterne er defekt, skal den repareres hos din forhandler så hurtigt som muligt.
- Kontroller regelmæssigt, om hjulene, styret og sadlen er korrekt fastgjort, og om alle skrueforbindelser er stramme.
- Brug kun cykeltaxaen på et **fast og jævnt underlag** (eller: ikke til off-road brug).
- Det anbefales ikke at cykle på en skråning, der er stejlere end 10%; dette indebærer en øget risiko.
- En cykeltaxa er følsom for at vælte, når man kører over et fartbump. Det er derfor vigtigt altid at køre lige mod et fartbump.
- Kør altid vinkelret og ved lav hastighed ned fra kantsten eller fartbump.

- Sørg for, at brede bukser eller løsthængende tøj ikke sidder fast i kæden, egerne eller pedalerne.
- Bloker cykeltaxaen for at forhindre den i at bevæge sig, når du stiger på eller af. Brug parkeringsbremsen og hold i cykeltaxaen.
- Lås altid cykeltaxaen, når du forlader den uden opsyn.
- Cykeltaxaen er specifikt designet til at fungere bedst, når den transporterer passagerer; undgå så vidt muligt at cykle uden passager. Cykeltaxaen vil opføre sig anderledes, hvilket kan føre til ustabilitet.
- Mens du kører som passager, **aldrig** placer fødderne under eller ved siden af fodstøtten. Du kan blive ramt af bevægelige dele og få blå mærker.
- Sørg for, at du ikke opnår farlig fart ved nedkørsel og ind i tunneler. Bremse i tide og kør ved moderat hastighed.
- Bemærk, når du træder i pedalerne på cykeltaxaen, at fronten har en lille blind vinkel, hvor du ikke altid har optimalt udsyn.
- Cyklen er ikke fremstillet til at transportere gods; dette kan påvirke styringen negativt.
- Vær mere forsigtig, hvis rytteren eller en passager er gravid, på grund af en øget risiko for skader.
- Placer ikke cykeltaxaen i direkte sollys: Temperaturen på nogle dele kan overstige 41°C, hvilket kan forårsage forbrændinger på huden.
- Din cykeltaxa er udstyret med Silent elektromotorsystemet. Sørg for at vænne dig til at køre med el-assistancen aktiveret. Vær forsigtig, når du tænder el-assistancesystemet, og sørg for, at du ikke bliver overrasket af uventet adfærd, fordi du har tændt el-assistancen.

Belastning

Den maksimale belastning må ikke overskrides. Se informationen i tabellen med tekniske data i **'Tekniske specifikationer'** afsnittet i brugermanualen. Med tilladt belastning mener vi den samlede belastning, inklusive belastningen på bagagebæreren.

Sørg for, at den tilladte belastning på bagagen ikke overskrides. (**maximum** 20 kg). Ingen personer må transporteres på den bageste bagagebærer.

Beskadigede eller slidte dele

Udskiftning og reparation af dele (stel, gafler, lys, bremses, drivmekanisme og styr) bør **altid** udføres af en autoriseret forhandler. Ellers ophører garantien med at være gyldig, og du er personligt ansvarlig i tilfælde af eventuelle skader.



Specifikke sikkerhedsdele skal **altid** erstattes af nye dele!

Justering af cykeltaxaen

Inden brug af cykeltaxaen skal du justere dens højde til rytterens højde. Dette er af afgørende betydning, især med hensyn til sadlen, styret og sædet.



Hvis en optimal opsætning med de angivne anvisninger ikke er mulig, kan du kontakte din forhandler for en passende løsning.

Bremserne er altid korrekt justeret og må kun justeres under regelmæssig vedligeholdelse af din forhandler.



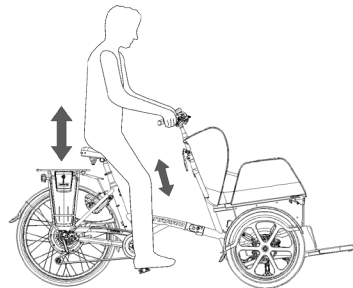
Sørg for, at fingre og lemmer ikke sidder fast ved justering af cykeltaxaen.

Saddelhøjde

Du kan indstille saddelhøjden korrekt ved at sætte dig på cyklen og placere foden på pedalen i den laveste position. Sørg for, at benet er strakt, men stadig afslappet.

Sådan justerer du sadlen:

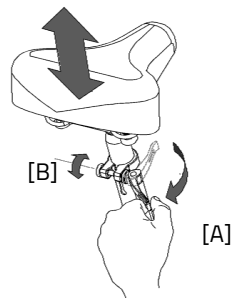
1. Åbn hurtigspændet [A].
2. Skyd sadlen til den korrekte højde.
3. Luk hurtigspændet.



Sørg for, at tøj ikke kan sidde fast i klemmen!



Hvis klemmen lukkes for let, er klemmekraften for lav. I dette tilfælde skal du åbne klemmen og stramme møtrikken [B] lidt mere. Hvis der kræves meget kraft for at lukke klemmen, skal møtrikken løsnes lidt.



Træk ikke sædepinden ud længere end markeringerne. Hvis du gør det, vil røret ikke blive indsat dybt nok i akslen, hvilket øger risikoen for brud, som kan medføre alvorlige kvæstelser.

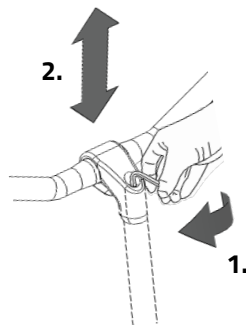


Styrhøjde

Styrets højde påvirker kørekomforten betydeligt. Det bestemmer trykket på hænderne og ryggenes holdning. Du bestemmer selv den mest komfortable position med lidt øvelse.

Sådan justerer du styret:

1. Løsn skruen med en unbrakonøgle.
2. Skyd styrstammen til den ønskede højde og stram derefter skruen fast.

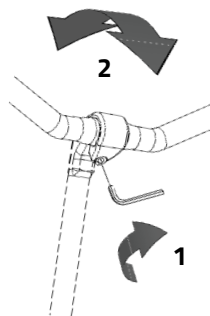


Styrposition

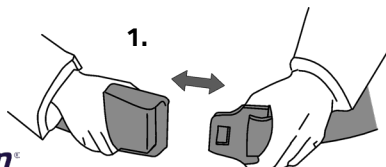
Du kan vippe styret. Dette påvirker afstanden fra styret til overkroppen. Bestem selv, hvilken indstilling der er mest komfortabel for dig.

Sådan vipper du styret:

1. Løsn skruen med en unbrakonøgle.
2. Placer styret i den ønskede position og stram skruen fast.



Passagerens hoftebælte



Brug hoftebæltet, når du cykler. Placer bæltet rundt om passagerens krop og juster bæltets længde til den enkelte.

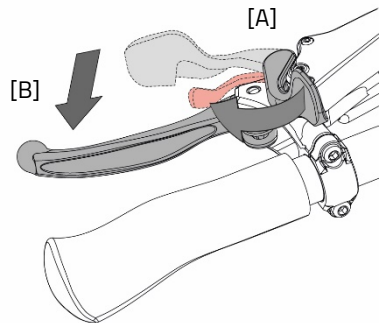
1. Fastgør metalbeslagene sammen.
2. Juster dem ved at trække i den løse ende af bæltet.
3. For at fjerne bæltet skal du løfte den øverste del af spændet og frakoble beslagene.

Før første brug

Parkeringsbremse

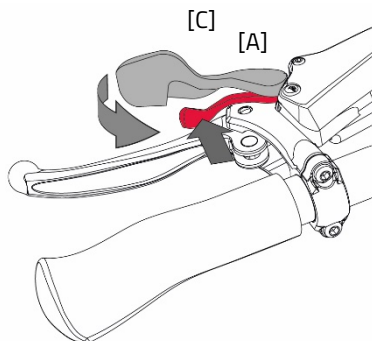
Sørg for altid at bruge den hydrauliske parkeringsbremse, når passagerer stiger ind og ud, og når cyklen parkeres.

For at aktivere parkeringsbremsen skal du først dreje parkeringsbremsegrebet [A] fremad. Derefter skal bremsegrebet [B] trykkes ned, indtil parkeringsbremsen aktiveres. Tryk grebet ned,



indtil det ikke kan bevæges længere; på det tidspunkt vil du høre et klik.

For at deaktivere parkeringsbremsen skal du skubbe det røde greb [C] mod parkeringsbremsegrebet [A]. Drej derefter begge greb tilbage. Denne handling vil øjeblikkeligt låse håndbremsen op.



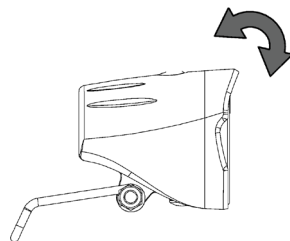
Prøv altid at parkere cyklen på et jævnt underlag. Cyklen bør aldrig parkeres på en skråning, der er stejlere end 6 grader.

Centralt betjent belysning

Cyklen er udstyret med centralt betjent belysning, hvor belysningen er tilsluttet det elektroniske system.

Belysningen tænder automatisk, når det elektroniske system aktiveres.

Juster forlygtens vinkel, så midten af lysstrålen er placeret ca. ti meter foran cykeltaxaen.



Du kan tænde og slukke belysningen manuelt ved kort at trykke på til/fra-knappen på displayet eller ved at bruge knappen på belysningen. Hvis det elektroniske system slukkes, slukkes belysningen automatisk.



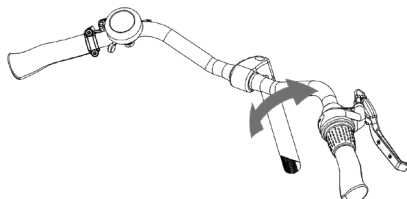
Sørg for, at der altid er et batteri på cyklen, når du cykler i mørket!

Når batteriet er næsten tomt, yder motoren ikke længere assistance under cykling. Den afbrydelige belysning vil dog stadig fungere på reststrømmen.

Gear

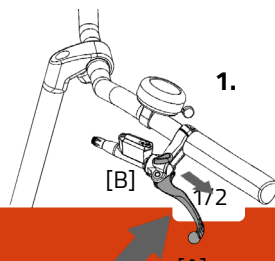
Din cykeltaxa har otte gear. Gearene kan justeres ved at dreje grebet.

Din cykeltaxa har en elmotor bagtil. Du skal **fortsætte med at træde** i pedalerne, når du skifter gear.



Bemærk! Skift ikke gear og tråd derefter baglæns. Dette kan forårsage, at kæden hopper af tandhjulet.

Fodstøtte



For optimal tilgængelighed, når passagerer stiger på og af cyklen, kan du sænke fodstøtten.



Sænk altid fodstøtten, når dine passagerer stiger på og af cyklen, for at forhindre cyklen i at vælte.

Følg trinnene nedenfor for at betjene fodstøtten:

1. Aktiver parkeringsbremsen ved at trykke den venstre bremse [A] og sikre bremsen med grebet [B].
2. Sænk fodstøttens kontrolpedal ved at trykke ned på tappen mærket "PUSH".
3. Fjern sikkerhedsspinnen, der sikrer grebet.
4. Tryk ned på fodstøttens kontrolpedal med foden og træk grebet op, så fodstøtten låses op. Du kan **langsomt** sænke fodstøtten ved at give modtryk med foden på fodstøttens kontrolpedal, når du løfter foden.

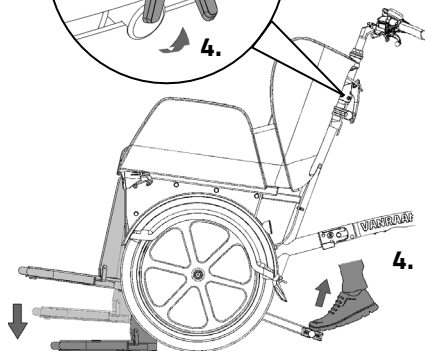
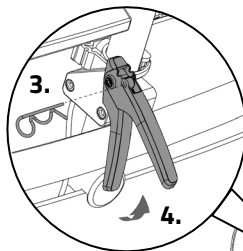
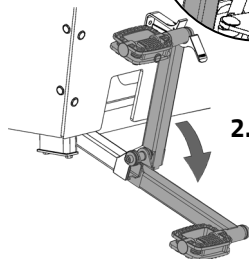
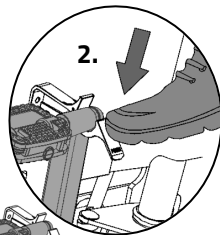


Bemærk! Hvis passagererne allerede sidder ned, skal du advare passageren inden du låser fodstøtten op.

5. Lad passagererne tage plads på cyklen og fastgør sikkerhedsselen omkring passagererne.



Placer ben og fødder inde i fodstøtterummet, så lemmer ikke sidder fast!



6. For at hæve fodstøtten skal du placere foden på kontrolpedalen og **langsomt** trykke pedalen ned, indtil den låser, og du kan høre et 'klik'.



Bemærk! Advar dine passagerer, inden du hæver fodstøtten.

7. Sæt fodstøttens kontrolpedal tilbage i beslagget.
8. Sæt endelig sikkerhedsspinnen tilbage i lænken i grebet.

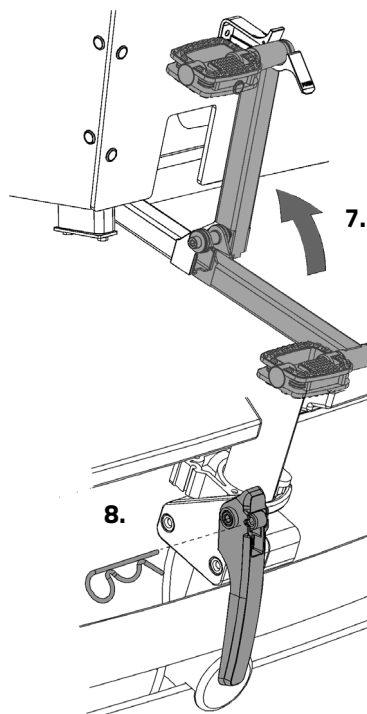
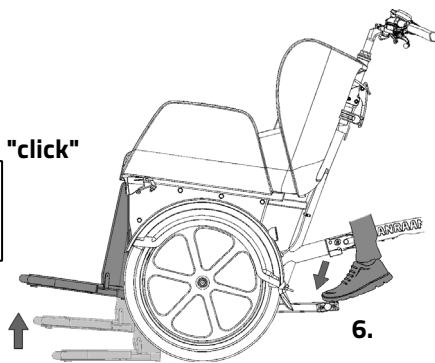


Brug kun fodstøtten, når du holder stille.



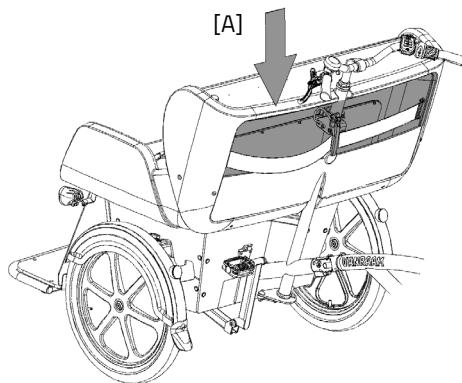
Fodpladen er kun beregnet til at støtte passagerernes fødder. Læg ikke tunge genstande på fodstøtten, og stå ikke på den, når fodpladen er hævet.

"click"

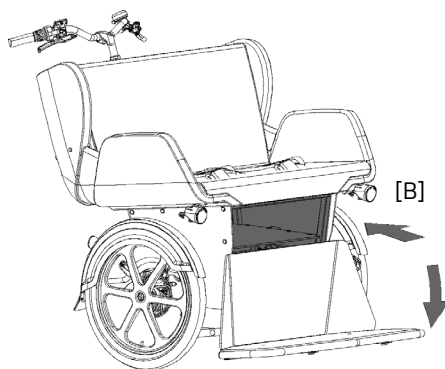


Bagagerum

På bagsiden af sædet er der et bagagerum [A].

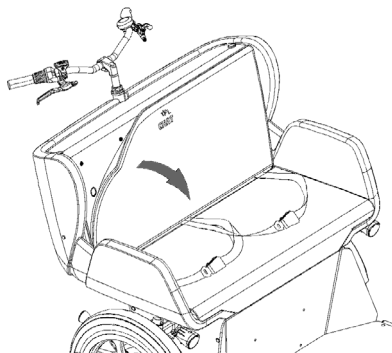


Foran, under sædet, er der også et bagagerum [B]. Du kan få adgang til dette bagagerum ved at sænke fodstøtten.



Sædehynde

Sædehynden er vandafvisende. Fjern hynden fra cyklen, når du parkerer cyklen og forlader den uden opsyn.



Tjek inden hver tur:

- Bremserne (inklusive parkeringsbremsen)
- Dæktrykket
- Belysningen
- At alle dele er sikret
- At batteriet er tilstrækkeligt opladet

Kontakt din forhandler og brug aldrig cyklen, hvis du bemærker uregelmæssigheder.

Som alle mekaniske dele er cykeltaxaen udsat for slitage og høje belastninger. Hvis en komponent svigter, kan det føre til meget farlige situationer og skader på cykeltaxaen eller brugeren. Enhver form for revner, ridser eller farveforandringer i stærkt belastede dele af en komponent er et tegn på, at delen skal udskiftes.

Vigtige punkter under cykling

Når du har indstillet cyklen baseret på rytterens og passagerens størrelse, kan du begynde at bruge cyklen.



Din cykeltaxa er en trehjulet cykel. Oplevelsen af at køre på en trehjulet cykel er helt anderledes end at køre på en tohjulet cykel!

Øv dig især i sving og bremsning, fordi en cykeltaxa kan reagere modsat, hvad du ville forvente. Det kan ske, at baghjulet løfter sig fra jorden på indersiden ved sving. For at undgå dette læner rytteren sig mod svingenes inderside med kroppen.

En af bremsegrebene (normalt den højre) betjener bremsen på forhjulet. Dette kræver særlig forsigtighed, da kraftig bremsning kan få forhjulet til at stoppe pludseligt og skride, hvilket kan resultere i et fald. Rytteren skal være fortrolig med kontrolleret bremsning af forhjulet!

Hvis der er en elmotor på en cykel: Du skal øve dig med accelerationsfunktionen og baglænskørselsfunktionerne. Vær forsigtig med, at accelerationstilstanden eller baglænstilstanden ikke startes utilsigtet under



brug af cyklen. For eksempel kan baglænskørselsfunktionen ved et uheld aktiveres ved lyskrydset, og cykeltaxaen kører baglæns.



Høj fart i sving, kørsel på ujævnt underlag og skarpe sving kan føre til, at cykeltaxaen **vælder!**



Cykeltaxaen vil opføre sig anderledes ved cykling uden passager. Prøv dette meget forsigtigt første gang!

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for rytteren

- Sørg for at køre med ekstrem forsigtighed, når du bruger cyklen for første gang.
- Hold begge hænder fast på styret og fødderne på pedalerne under kørslen.
- Test cykelens adfærd ved en passende hastighed på ujævnt underlag. Derved lærer du at reagere på uventede bevægelser af cyklen og styret.
- Undersøg, hvordan cykeltaxaens vippebevægelse reagerer på din kropsholdning. Læn dig altid ind mod svingenes inderside.
- Små forhindringer skal passeres ved passende hastighed.
- Forhindringer, der er højere end fem centimeter (eller to tommer), skal undgås.
- Bemærk, at fronten har en lille blind vinkel, hvor du ikke altid har optimalt udsyn.
- Sørg for ikke at køre med farlig fart ved nedkørsel. Bremse i tide og kør ved moderat hastighed.

Silent elektrosystem

Varenummer: -2195

Silent elsystemet er vanRaams el-assistance-system og består af 5 komponenter: display, knapenhed, batteri, motor og krankleje. Hvordan de første 3 dele bruges, forklares i denne brugermanual.

Betjening af displayet

Displayet giver dig cyklinginformation, som vil blive forklaret mere detaljeret senere.

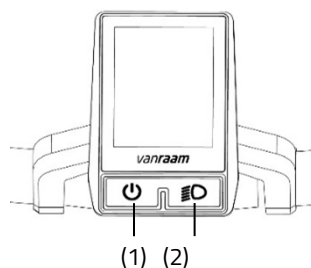
Displayet er monteret på styret ved hjælp af en beslag. Displayet kan ikke og behøver ikke fjernes, når du forlader cyklen.

(1) Til/fra

Denne knap tænder elsystemet.

(2) Cykellygter

Lygterne på cyklen tænder automatisk, når elsystemet tændes. Ved kort at trykke på denne knap kan lygterne slukkes (og tændes).



Betjening af knapenheden

Knapenheden er monteret ved siden af styrgrebbet. Du bruger knapenheden til at betjene elsystemet.



Knapenheden kan monteres på den anden side af styret af din forhandler.

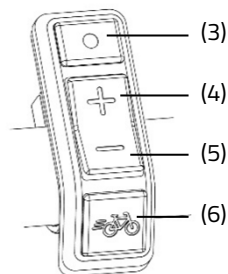
(3) Mode

Ved kort at trykke på denne knap kan du skifte mellem de forskellige skærmtilstande.

(4) Plus – Forøg el-assistancens effekt

(5) Minus – Reducer el-assistancens effekt

(6) starthjælp

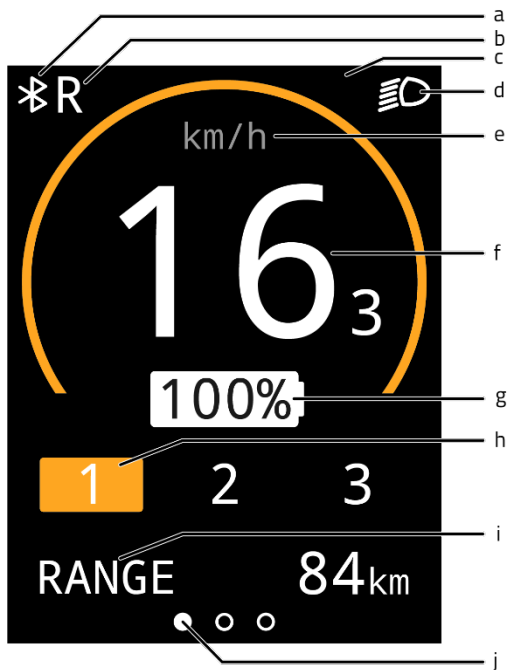


Informationsskærm

Når elsystemet er tændt, vises informationsskærmen. Denne skærm viser realtidscyklingsinformation.



Informationsskærmen vil kun fungere, hvis du har tændt elsystemet.



- (a) Bluetooth-forbindelse
- (b) Baglænskørselsfunktion af (tommel)gas aktiveret
- (c) Meddelelsesområde
- (d) Cykellygter
- (e) Hastighedsindikator
- (f) Hastighed
- (g) Batteriets opladningsprocent
- (h) Assistancetilstand
- (i) Skærmtilstande
- (j) Skærmtilstandens orienteringsbjælke

Skærmtilstande

Skærmtilstanden (i) kan indstilles ved hjælp af tilstandsknappen (3). Du kan skifte mellem følgende 3 skærmtilstande under cykling.

1. Aktionsradius [RÆKKEVIDDE] (default display)

Dette er antallet af kilometer, der stadig kan cykles med den resterende batterikapacitet i den aktive assistancetilstand.



Rækkevidden er afhængig af assistancetilstanden og er et skøn, så den faktiske rækkevidde kan afvige fra skønnet. Rækkevidden påvirkes af faktorer som batterikapacitet, assistanceniveau, dæktryk, kørehastighed, rytterens vægt, belastning og omgivelser.

2. Turens distance [TUR]

Dette er den tilbagelagte afstand siden turens kilometertæller sidst blev nulstillet. Ved at holde tilstandsknappen nede i ét sekund kan turens kilometertæller nulstilles til 0.



3. Total distance [TOTAL]

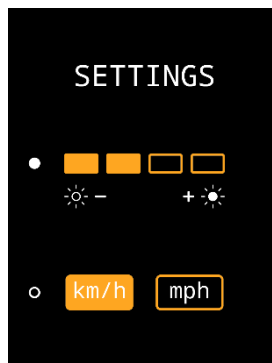
Dette er den samlede distance, som cyklen har tilbagelagt med elsystemet tændt.



Indstillingsskærm

På indstillingsskærmen kan displayets lysstyrke og enhederne for afstand og hastighed ændres.

For at få adgang til indstillingsskærmen skal tilstandsknappen (3) og plusknappen (4) trykkes ned samtidigt i ét sekund. Ved hjælp af tilstandsknappen (3) kan du skifte mellem indstillingerne. Plus- og minusknapperne (4, 5) bruges til at justere indstillingen. For at forlade indstillingsskærmen skal du trykke og holde tilstandsknappen (3) nede i ét sekund.



Meddelelser

Adskillige symboler kan vises på informationsskærmen. Symbolerne forklares nedenfor. Yderligere information om meddelelserne kan findes i kapitlet **"Mulige fejl"**.



Cykellygterne er aktiveret



En Bluetooth-forbindelse er aktiv



Ingen kommunikation med batteriet



Baglænskørselsfunktion af (tommel)gas er aktiveret



Controllerens temperatur er for høj



Spændingen er for høj



Fejl

Starthjælp

Med starthjælp aktiveres el-assistance op til en hastighed på 6 km/h, uden at du selv behøver at træde i pedalerne. For at gøre dette skal du trykke og holde starthjælpsknappen (6) nede. Hvis knappen trykkes igen, genaktiveres funktionen. Hvis du trykker på starthjælpsknappen under cykling, vil du få en "boost". Denne boost vil have den samme maksimale hastighed som cyklen. Den aktiverede el-assistance-tilstand bestemmer graden af assistance for starthjælp og "boost".

Starthjælpsknappen kan bruges til:

- Ekstra assistance ved start (starthjælp).
- Ekstra assistance ved cykling op ad bakke (boost).

Assistanceindstillinger

Niveauet af el-assistance kan indstilles ved hjælp af assistanceindstillinger 1, 2 og 3. Assistanceindstillingerne kan ændres under cykling.

1. Lavt assistanceniveau, maksimal rækkevidde.



2. Gennemsnitlig assistance, gennemsnitlig rækkevidde.



3. Maksimal assistance, lav rækkevidde.



Baglæns pedaler

Baglænskørselsfunktionen aktiveres ved at træde baglæns fra en stationær position. Efter et par omdrejninger af hjulet aktiveres motoren, og cyklen bakker med en hastighed på 3 km/h, så længe der trædes baglæns.



Lad ikke elmotorens pludselige adfærd overraske dig. F.eks. hvis du venter ved lyskrydset og træder baglæns bare for sjov, aktiveres baglænskørselsfunktionen, og cyklen begynder at køre baglæns!

Støttetilstande

En støttetilstand er et sæt indstillinger, der angiver niveauet af assistance. Ved at indlæse en anden tilstand kan niveauet af assistance for alle assistancetilstande justeres. Tilstande kan ændres af forhandleren eller via vanRaam-appen.

Opladning af batteriet

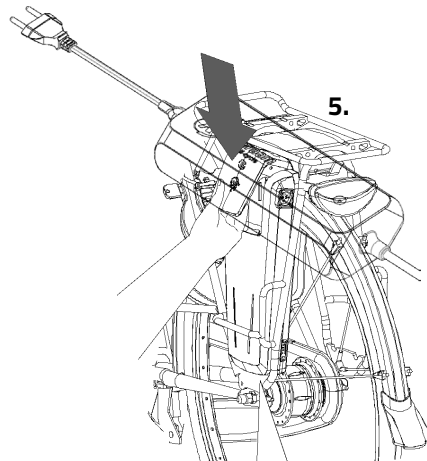
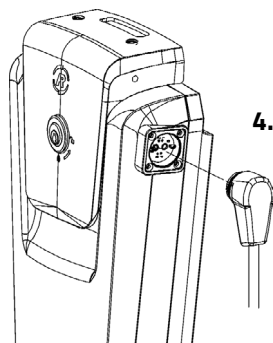
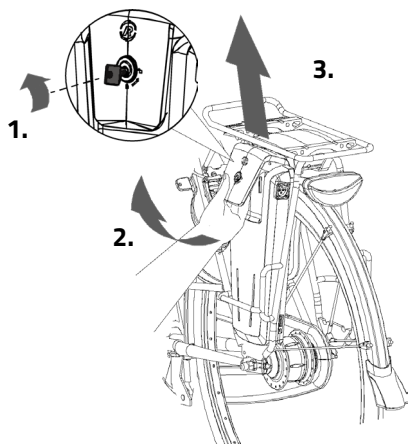
Følg disse trin for at fjerne og oplade cykelbatteriet:

1. Lås batteriet op ved at dreje nøglen en kvart omgang.
2. Træk håndtaget fremad.
3. Tag batteripakken ud af holderen.
4. Tag batteriet ind. **Først**, sæt laderens stik i batteriets ladestik.
5. **Derefter** sæt laderen i stikkontakten. En grøn LED på batteriet begynder at blinke, og en rød LED på laderen tænder for at angive, at opladning er i gang.



Bemærk! Hvis der ikke er korrekt kontakt mellem batteriet og laderen, tænder den grønne LED på laderen (standbytilstand). Dette kan indikere utilstrækkelig forbindelse, så tag laderen ud og rengør stikket med en tør klud.

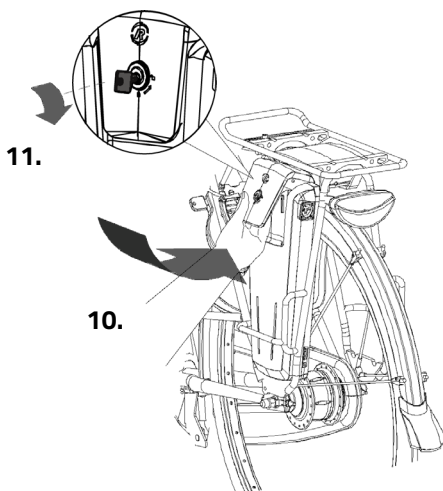
6. Afhængigt af batteriniveauet er opladningstiden ca. 2,5 timer med et 13,6 Ah/36 V-batteri.
7. Når batteriet er fuldt opladet, forbliver den grønne LED tændt kontinuerligt. **Først**, tag laderen ud af stikkontakten.
8. **Derefter** fjern laderens stik fra batteriet.
9. Sæt batteriet tilbage i holderens holder på cyklen. Skyd det bag stangen [A] og tryk det fast mod strimlen [B].
10. Træk håndtaget baglæns og skub toppen af batteriet til for at tilslutte som vist på tegningen og luk låsen.
11. Skub håndtaget fremad og luk låsen.



Det er også muligt at oplade batteriet, mens det stadig er i holderen.



Vent ikke, til batteriet er helt tomt, med at oplade det. Det er bedre at genoplade batteriet undervejs.



Når systemet ikke bruges, slukker det automatisk efter et bestemt stykke tid.

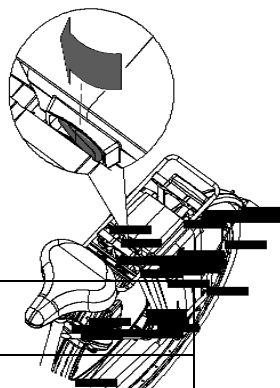


Sluk altid elsystemet, inden du stiger på og af cyklen, og når du går ved siden af cyklen.

Sørg for, at kontakten under bagagebæreren altid er trykket mod den side, hvor batteriet er placeret.

Bemærk, at batterikontakten på nogle modeller også

har en midterste (neutral) position. Det betyder, at batteriet er slukket.



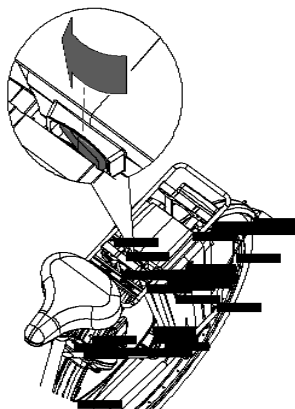
Lader:

LED-indikation	Status
Grøn	Standby
Rød	Oplader
Grøn	Batteri fuldt
Rød, blinkende	Sikkerhed: Polaritetsinversion; Kortslutning; Overtemperatur; Overbelastning; Overspænding

Reservebatteri (tilvalg)

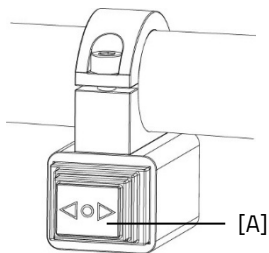
Cyklen kan leveres med et andet batteri.

For at aktivere det andet batteri (når det første batteri er tomt) drejes kontakten under bagagebæreren til siden med det andet batteri.



Retningsindikator

Cyklen kan udstyres med en retningsindikator. For at betjene retningsindikatorerne skal du trykke på kontakten [A] på styret til venstre eller højre. Når retningsindikatoren er aktiv, kan der høres en kliklyd. For at deaktivere retningsindikatoren skal du indstille knappen til midterposition. Retningsindikatoren drives af batteriet fra Silent Elektrosystemet.

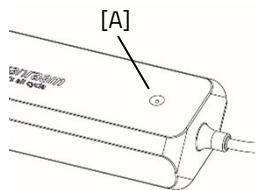


Bemærk, at blinklyset kun kan aktiveres, når cykelens belysning er tændt.

Laderens indikatorlys

Laderens status angives af det farvede indikatorlys.

- Hvis indikatorlyset er grønt, er laderen i standbytilstand, eller batteriet er fuldt.
- Hvis indikatorlyset er rødt, oplader laderen batteriet.
- ⊘ Hvis indikatorlyset blinker rødt, er laderen i fejltilstand.



Forsigtig! Tag laderen ud af stikkontakten.



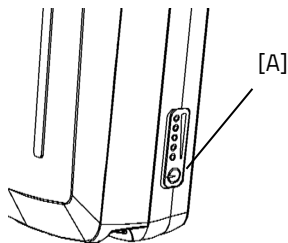
Brug kun laderen, når omgivelsestemperaturen er mellem 0 °C and 35 °C.



Det er bedre for batteriet at oplade det periodisk i stedet for at vente, til det er helt tomt.

Batteriets indikatorlys

Der er en LED-indikator på batteripakken til kontrol af batteriets opladningsstatus. Batteriets opladningsstatus kan aflæses ved kort at trykke på til/fra-knappen [A]. Mens batteriet oplades, viser indikatoren opladningsforløbet:



Batteriet er fuldt opladet. Når batteriet bruges, vil antallet af grønne lamper falde.



Hvis to grønne lamper er tændt, er batteriet 50% opladet.



Hvis kun den venstre LED forbliver grøn, er batteriet næsten tomt og skal genoplades eller erstattes med et opladet batteri.



Hvis den venstre LED begynder at blinke grønt, er batteriet tomt og motoren vil ikke understøtte cykling meget længere. Den afbrydelige belysning vil dog stadig fungere herefter.



Stil aldrig cyklen væk med et tomt batteri.



Kontroller batteriets opladning månedligt om vinteren og genoplad det, hvis færre end tre LED'er er tændt.

Batteriets dvaletilstand

Når batteriet er næsten tomt og ikke har været brugt i en uge, går batteriet i "dyb dvaletilstand". I denne tilstand bruger batteriet så lidt energi som muligt, hvilket forlænger batteriets levetid.

Når "dyb dvaletilstand" er aktiveret, kan batteriet ikke bruges. Ved at trykke på til/fra-knappen [A] på batteriet frigøres batteriet fra "dyb dvaletilstand" og kan bruges igen. Det anbefales at oplade batteriet, inden det bruges.

Opladning og vedligeholdelse af batteripakken

Vigtig sikkerhedsadvarsel:



Aflad batteriet fuldstændigt under den første brug. Batteriet vil derefter gøre optimal brug af sin kapacitet. Det er ikke nødvendigt at aflade batteriet på én gang; dette kan også spredes over flere ture. Oplad batteriet fuldstændigt efter afladning. Batteriet kan derefter bruges efter behov.

- For at sikre batteriets optimale tilstand og kapacitet anbefaler vi at oplade det indendørs ved stuetemperatur.
- Stil aldrig cyklen væk med et tomt batteri. Vi anbefaler at oplade batteriet hurtigst muligt, når det er tomt. Det bedste opbevaringsopladningsniveau for batteriet er, når opladningsdisplayet viser tre til fem LED-lys.
- Om vinteren skal du kontrollere batteriets opladning hvert andet måned og genoplade det, hvis færre end tre LED'er tænder.
- Opbevar og brug helst batteriet mellem 5 °C og 20 °C; undgå højere og lavere temperaturer.
- Oplad ikke batteriet i direkte sollys, og sørg for, at batteriet ikke oplades ved en temperatur lavere end 5 °C.
- Brug kun laderen i tørre indendørsområder; laderen må ikke blive våd.
- Brug kun det medfølgende vanRaam-batteri og lader.
- Batteriets og laderens hus må ikke åbnes. Kontakt din forhandler i tilfælde af problemer.
- Et vanRaam-batteri bør ikke og kan ikke rekonditioneres af sikkerhedsmæssige årsager og korrekt funktion af elsystemet.
- Tab ikke batteriet, da dette kan forårsage ekstern og intern skade.
- Hvis cyklen fejler, skal batteriet frakobles cyklen.



Husk, at cyklen yder mindre assistance ved lavere temperaturer (0 °C og derunder), og at batteriet aflades hurtigere. Det tager også længere tid at oplade ved lave temperaturer.



Hvert batteri aflades over tid. Denne proces kaldes 'selvafladning'. Et batteri, der er tomt og ikke er opladet, kan undergå en dyb afladning forårsaget af selvafladning og blive defekt som følge heraf. Garantien bortfalder i tilfælde af dyb afladning.



Husk, at hvert batteri slides med tiden. Batteriets slitage er uundgåelig og afhænger af adskillige faktorer såsom brug, antallet af gange det er fuldt afladet og opladet, og omgivelsestemperaturen. Selv hvis batteriet ikke bruges, vil kapaciteten falde. Et slidt batteri kan bruges, men husk, at rækkevidden vil blive reduceret.

Mulige fejl

- Systemet kan ikke tændes:
 1. Kontroller, at batteriet er korrekt fastgjort.
 2. Kontroller batteriets status. Oplad batteriet, hvis det er tomt.
 3. Kontakt din forhandler, hvis ovenstående ikke giver en løsning.
- Hvis en rød LED blinker på laderen, skal du tage laderen ud af stikkontakten og stoppe med at bruge laderen og batteriet. Kontakt din forhandler i et sådant tilfælde.

Fejltabel

Fejlsymbol/ kode	Beskrivelse	Konsekvens/handlingsforløb
Alle assistancetilstande blinker	Temperaturregulator for høj	Systemet yder assistance; motoreffekten er reduceret.
Termometer (symbol) + alle assistancetilstande blinker.	Temperaturregulator for høj	Systemet yder ikke assistance; lad controlleren køle ned.
Batteri med kryds (symbol) + alle assistancetilstande blinker	Ingen kommunikation med batteriet	Systemet yder assistance. Kontakt din forhandler.
Lyn (symbol) + assistanceindstillinger er slukket	Spænding for høj	Systemet yder ikke assistance; spændingen falder automatisk, når cykelhastigheden er langsommere end den maksimale assistancehastighed.
Udråbstegn (symbol)	Spænding for lav	Systemet yder ikke assistance; kontroller forbindelsen mellem controller og batteri. Kontroller, hvor fuldt batteriet er.
	Controllerkommunikationsfejl	Systemet yder ikke assistance. Kontakt din forhandler.
Aktiv assistancetilstand blinker	Elektrisk strøm for høj	Systemet yder ikke assistance. Kontakt din forhandler.
Aktiv assistancetilstand blinker	Motorsensorfejl	Systemet yder assistance. Kontakt din forhandler.

Alle assistanceindstillinger er slukket.	Batteriet er næsten tomt.	Oplad batteriet
--	---------------------------	-----------------

Opladning og vedligeholdelse af batteripakken

Vigtig sikkerhedsadvarsel:

Sikkerhedsforanstaltninger for lader

- Oplad kun vanRaam Li-Ion-batterier med den medfølgende lader. Tilslut kun laderen til en egnet stikkontakt (220-240 Volt AC 50-60 Hz). Frakobl laderen fra stikkontakten og strømskikket fra batteriet, når laderen ikke er i brug.
- Laderen må kun bruges af personer, der har læst informationen i denne manual og er fortrolige med korrekt brug af laderen. Opbevar laderen utilgængeligt for børn; de bør ikke lege med laderen.
- Laderen er designet til brug i et støvfrit, tørt og ventileret miljø. Udsæt ikke batteriet for vand, varmekilder og direkte sollys. Hold laderen ren og tør.
- Oplad ikke batterier, der føles varme. Batteriet må kun oplades på steder, hvor temperaturen ikke er højere end stuetemperatur. Stop opladningen, hvis batteriet bliver varmere end ($> 40^{\circ}\text{C}$).

Forsigtig! Laderen kan blive varm under opladning $> 50^{\circ}\text{C}$. Tjek forsigtigt, om du kan tage laderen op; denne temperatur kan forårsage overfølsomhed eller en chokreaktion ved hudkontakt.

- Brug ikke laderen, hvis den er synligt beskadiget eller modificeret. Reparer ikke laderen selv! Kontakt venligst vanRaam. Du er strengt forbudt at åbne laderen selv!

Hold altid øje med laderen og batteriet under opladning. Frakobl strømskikket fra stikkontakten og fjern strømskikket fra batteriet, når batteriet er fuldt.

vanRaam e-cykel app

vanRaam-cykelappen er en gratis smartphone-app, som du kan bruge under cykling på din elektriske vanRaam-cykel.

vanRaam e-cykel appen kan downloades gratis fra **Google Play Store** eller **Apple App Store**.

Apple App Store:



Google Play Store:



For yderligere information om vanRaam e-cykel appen kan du besøge vanRaams website:
www.vanraam.com.

Tilvalg

Afhængigt af din bestilling kan du bruge tilbehøret som beskrevet nedenfor. Yderligere tilbehør er tilgængeligt hos din forhandler.

Baldakin

Baldakinen giver passagererne beskyttelse mod sol, regn og vind. Materialet er vandafvisende.



Bemærk! Sørg for, at baldakinen er spændt korrekt, inden du begynder at cykle.



Sørg for, at fingre og andre lemmer ikke sidder fast, når baldakinen fastgøres.

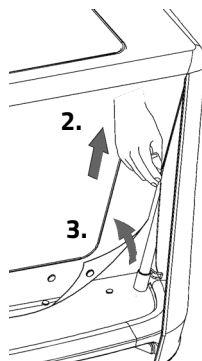
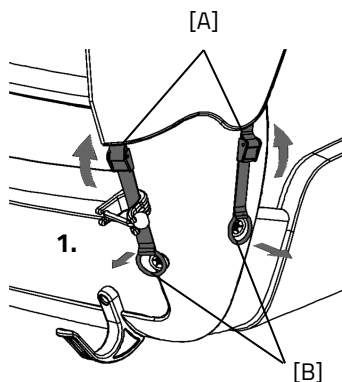
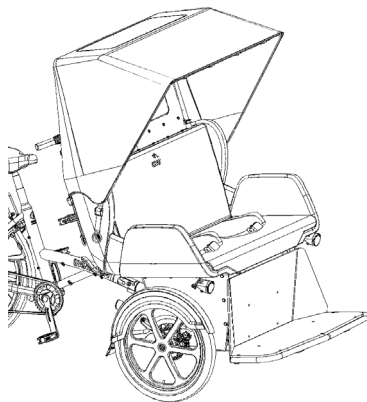


Vær opmærksom på, at som rytter er dit udsyn

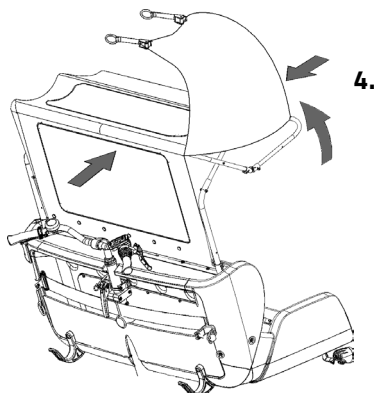
reduceret, når baldakinen er foldet ud.

Baldakinen kan let foldes og opbevares ved at følge trinnene nedenfor:

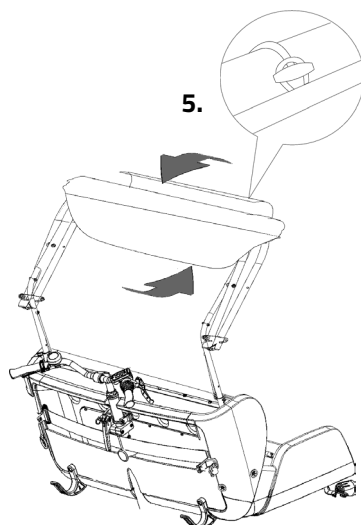
1. Løsn de fire bælter ved at åbne spænderne [A]. Fjern derefter ringene [B] fra knasterne.
2. Lyn den bageste flap på baldakinen op.
3. Hold i forsiden af baldakinen, så den ikke kan vippe fremad, og løsn trykknapperne bagpå.



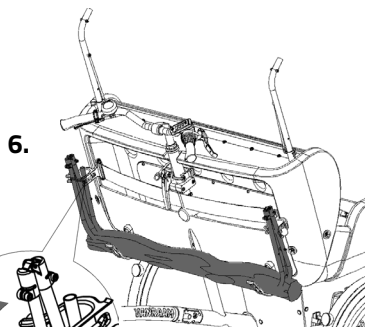
4. Placer sideflapperne på toppen af baldakinen og fold de tre baldakinstivere mod hinanden.



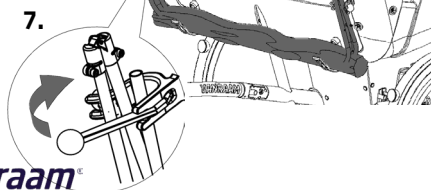
5. Fold den bageste flap rundt om stængerne for at skabe en lille pakke og fastgør den med elastikbåndet.



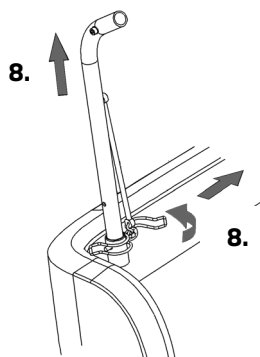
6. Fjern den øverste del af baldakinkonstruktionen og placer den i ophængskrogene på bagsiden af sædet.



7. Flyt elastikken rundt om stængerne på begge sider.



8. Fjern derefter de to udskydelige stænger fra sædet ved at åbne sikringspinnen og fjerne dem.
9. Placer stængerne i bagagerummet på bagsiden af sædet.



For at montere baldakinen igen følges trinnene i den modsatte retning.



Hvis baldakinen er våd fra regn, skal den tørre først, inden den foldes og opbevares.



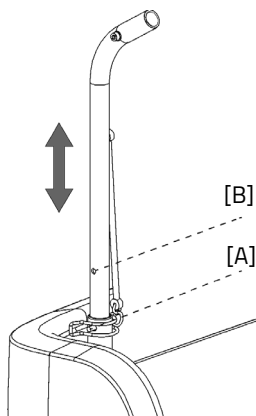
Vi anbefaler ikke at cykle med baldakinen ved vindstyrke over fire!



Brug kun ophængskrogene til at hænge baldakinen, hæng ikke andre genstande i disse.

Baldakinen er justerbar til to indstillinger. Indstil baldakinen til dine passagerers længde.

Til den højeste indstilling [A] sættes sikringspinnen i den nederste åbning som vist. Til den laveste indstilling [B] flyttes de buede stænger nedad, og sikringspinnen sættes i den øverste åbning.



Indstil først baldakinen til den ønskede højde og træk derefter baldakinen til den er spændt.

Tekniske specifikationer

Længde (cm)	232
Bredde (cm)	111
Højde (cm)	117
Monteringshøjde (cm)	45
Indvendig benlængde (cm)	80-95
Sædebredde passagerer (cm)	100
Forhjul	20"
Baghjul	26"
Vægt (kg)	Ca. 97
Maks. belastning bagerste bagagebærer (kg)	20
Maks. belastning bagagerum for (kg)	5
Maks. belastning bagagerum bag (kg)	5
Maks. brugervægt rytter (kg)	120
Maks. brugervægt passager (kg)	200
Bremser, for	Hydrauliske skivebremser
Bremser, bag	Cantilever-/fælgbremser

Vedligeholdelse og justeringer af ejeren

Nedenfor er nogle anvisninger til vedligeholdelse og justeringer, som du kan udføre regelmæssigt. Dette sikrer din cykels optimale tilstand.

Rengøring

Cykeltaxaens stel kan rengøres med en fugtig klud. For snavsede pletter anbefales det at bruge et mildt rengøringsmiddel.

Hjulene kan rengøres med en fugtig børste med plasticbørster (ikke en stålborste!). Sadlen, styret og sædet kan rengøres med mild sæbe og vand.



Brug aldrig en højtryks- eller dampvasker!

Rengøring af betrækket

Betrækket på sædet er aftageligt og kan rengøres. For at gøre dette fjernes betrækket fra hynderne. Du kan vaske betrækket i vaskemaskinen op til 40°C.

Rengøring af dækslet

Dækslet kan rengøres med en våd klud. Du kan bruge et mildt rengøringsmiddel til snavsede pletter. Hvis dækslet er vådt, skal det tørre, inden det foldes og opbevares!

Det rigtige smøremiddel

Kæden bør rengøres og vedligeholdes med regelmæssige mellemrum (ca. hvert tredje måned). Brug kun speciel kædefedt eller Teflon-spray. Dette er den eneste måde at sikre, at kæden kører jævnt, forbliver vandafvisende og ikke ruste.

1. Rengør kæden med en klud.
2. Behandl kæden med fedt eller spray.
3. Tør al overskydende smøremiddel af med en klud.

Aldrig behandl nogen af de andre dele med smøremiddel.

Det korrekte dæktryk

Sørg for, at der er nok luft i dækkene inden hver tur. Bemærk, at din cykel er udstyret med bilventiler. Det korrekte dæktryk er angivet på siden af hvert dæk.

Inspektion af cykeltaxaen

Det er nødvendigt at få cyklen inspiceret af en forhandler mindst én gang om året. Dette er for at kunne fortsætte med at gøre krav på garantien. Brug 'Formularen for service, vedligeholdelse og ændringer' på bagsiden af denne manual i denne forbindelse. Den første vedligeholdelse udføres efter de første 200 kilometer eller to måneder.

I tilfælde af fejl eller defekter, **straks** bring cykeltaxaen til forhandleren for reparation.

Udskiftning af sikkerhedsrelaterede komponenter (dvs. stel, bremses, lygter, styr, forgaffel og drev) skal udføres af din forhandler.

Hvis du vælger selv at udskifte komponenter, er du ansvarlig for skader eller kvæstelser forårsaget af forkert installerede komponenter.

Brug kun **originale** vanRaam-reservedele. Du kan købe disse fra din forhandler. På anmodning vil forhandleren give de nødvendige oplysninger til reparation og vedligeholdelse.

Reparation og vedligeholdelse af forhandler

Under vedligeholdelsessessionen skal du kontrollere bremserne, hjulene, lygterne, kædens spænding og egerne. Kontroller også dækkenes slidmønsterdybde. Dette skal være mindst én millimeter. Slidte dæk eller defekte dele skal udskiftes.

Kontroller også parkeringsbremsens funktion. Når parkeringsbremsen er aktiv, må cykeltaxen med rytter ikke bevæge sig.

Til sidst skal forsuspensionen kontrolleres. Kontroller først, om boltene er sikre.

Kontroller derefter, om fjederen ikke tillader vertikalt spil. Hvis dette er tilfældet, er det nødvendigt at undersøge denne komponent nærmere.

Inspektion af fælgene

På grund af samspillet mellem både bremsen og fælgene er både bremsebelægningens og fælgenes tilstand vigtig. Af denne grund skal fælgene inspiceres regelmæssigt (f.eks. ved oppumpning af dækket). Tilstedeværelsen af fine revner i fælgen ved egerriplerne eller deformation af fælgen ved øget lufttryk i dækket indikerer større slitage. I så fald skal fælgen udskiftes. Ellers kan dette negativt påvirke bremsernes funktion eller endda forårsage et brud i fælgen med alle de farlige konsekvenser, det medfører.

Reparationer, vedligeholdelse og ændringer må kun udføres med originale vanRaam-dele.

Justeringer af forhandler

Indstilling af styringen

For at opnå optimal styreegenskab og minimal dækslitage skal styringen indstilles korrekt.

1. Løsn den venstre og højre møtrik på styreakslen [A].

Bemærk! Dette er en møtrik med en venstregevind og en møtrik med en højregevind.

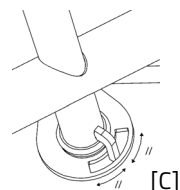
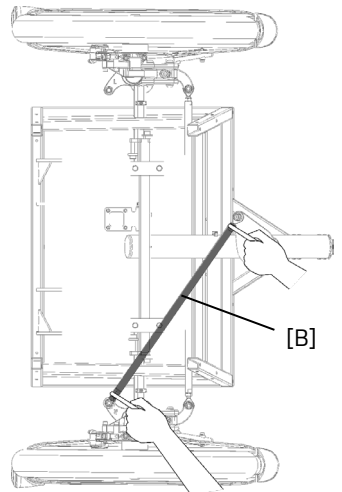
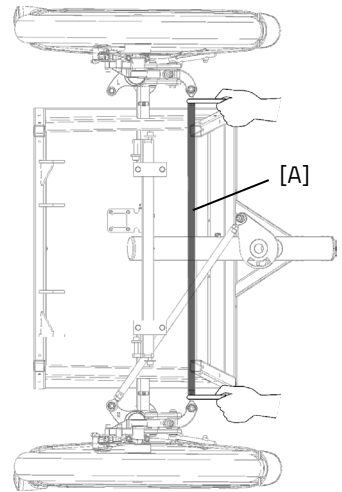
2. Drej derefter styreakslen for at justere hjulenes parallelitet. Hjulene skal stå parallelt.
3. Stram styreakslens møtrikker igen.

4. Løsn de to møtrikker på styreakslen [B].

Bemærk! Dette er en møtrik med en venstregevind og en møtrik med en højregevind.

5. Sørg for, at styrestoppet er i midten af styrepladen [C].
6. Flyt derefter styreakslen for at sikre, at hjulene peger lige fremad, når styrestoppet er i midten af styrepladen.
7. Stram styreakslens møtrikker igen.

8. Endelig peger styret lige fremad. Sørg for, at hjulene også peger lige fremad



på dette tidspunkt.

9. Kontroller, om cykeltaxaen let kører lige fremad på dækkene uden modstand og friktion.

Bortskaffelse

Kontakt din forhandler, hvis du ønsker at bortskaffe din trehjulede cykel. Du kan også kontakte det lokale affaldsselskab. De vil bortskaffe den trehjulede cykel i henhold til reglerne i din by.

Genbrug af batteriet

Hvis dit batteri er defekt, eller hvis du ikke længere bruger det, skal det genbruges. Kontakt din forhandler. De er ansvarlige for at overholde genbrugspigten. Spørg dem om betingelserne, eller se reglerne vedrørende genbrug på dit opholdssted/i dit land.

Overdragelse / salg til en ny ejer

Når du overdrager din cykeltaxa til en ny ejer, er det vigtigt, at du også overleverer al nødvendig teknisk dokumentation og reservenøgler, så den nye ejer kan bruge cykeltaxaen sikkert.

Bruger du vanRaam E-Cykel Appen, og har du knyttet din cykel og dit batteri til appen? Sørg for at frakoble cyklen og batteriet fra appen, når du overdrager/sælger.

Garanti

Garantien er gyldig for alle fejl i produktet, der er bevist at være forårsaget af materiale- eller fremstillingsfejl.

Vi giver fem års garanti på stellet og forgaflen. For alt tilbehør og andre dele (undtagen slidele) giver vi en toårig garanti, som lovmæssigt reguleret. Garantien gælder kun for normal brug og vedligeholdelse af cykeltaxen, som beskrevet i denne manual.

Bemærk!

Garantien samt produktansvaret generelt bortfalder, hvis anvisningerne i denne manual ikke følges. Dette gælder også, hvis uautoriseret vedligeholdelse udføres, eller hvis der foretages tekniske ændringer eller tilføjelser med ikke-originale vanRaam-dele uden tilladelse fra vanRaam. Den originale CE-certificering bortfalder, hvis ændringer foretages af tredjeparter. Fraværet af certificeringen kan medføre problemer ved forsikring af din cykel og ved eventuelle tab eller skader.

Stelnummer

Stelnummeret er trykt på mærkaten. Denne mærkat er placeret på stellet; se billedet nedenfor.

Eksempel på mærkat:



Position for mærkat:



Bagved sæderøret

Vedligeholdelses anbefaling

En vanRaam-cykel er ofte udsat for intensiv brug og skal fungere i alle vejrforhold. Ved korrekt vedligeholdelse af cyklen kan levetiden forlænges betydeligt. Denne vedligeholdelse kan udføres af en vanRaam-forhandler. I de fleste tilfælde kan du selv udføre den månedlige og årlige inspektion.

Vedligeholdelsesovervisning:

Hvad	Enkeltpersonscykel	Flerpersonscykel	Varighed	Af hvem?
1 st serviceydelse	3 måneder/300 km	3 måneder/200 km	15 min	Forhandler
2 nd Serviceydelse	6 måneder/1.000 km	6 måneder/500 km	15-30 min	Forhandler
3 rd Serviceydelse	12 måneder/2.000 km	12 måneder/1.000 km	30-90 min	Forhandler
Månedlig inspektion*	Hver måned	Hver måned	15 min	Bruger
Årlig inspektion*	Hvert 12. måned	Hvert 12. måned	60 min	Bruger

* Dette anbefales for at forlænge din cykels levetid. Du kan også få dette gjort af din forhandler.

Månedlig inspektion 15 minutter Herunder: • Kontroller og pump dækkene op • Kontroller kædens spænding og smør om nødvendigt • Stram bolte/møtrikker hvor nødvendigt • Kontroller alle lys • Kontroller bremserne • Kontroller alle roterende dele og smør om nødvendigt • Rengør cyklen	Årlig inspektion 60 minutter Herunder: • Kontroller og efterbehandl lakken • Kontroller hjulene for skader på fælg, dæk, eger, nav og lejer • Kontroller egerspænding og hjulets rethed • Kontroller styrets kugleled • Kontroller alle lys • Kontroller saddeklemmen
---	--

- Kontroller placeringen af alle elektriske komponenter (kun E-Cykler)

1st Serviceydelse

15-30 minutter

Herunder:

- Kontroller og pump dækkene op
- Kontroller egerspændingen
- Kontroller kædens spænding og smør
- Stram eventuelle bolte og møtrikker om nødvendigt
- Kontroller alle bremsekabler og bremsekalibre
- Kontroller gearene
- Kontroller og smør alle roterende dele
- Kontroller alle lys
- Rengør cyklen

2nd Serviceydelse

30-90 minutter

Herunder: Alle punkter fra 1. serviceydelse, og:

- Kontrol af pedaler og krankleje
- Kontrol og smøring af låsen
- Demontering, samling og smøring af styrstammen
- Kontroller styrets kugleled
- Kør alle tests i forhandlerværktøjet (E-Cykel)

3rd Serviceydelse

60-120 minutter

Herunder: Alle punkter fra 1. og 2. serviceydelse, og:

- Inspektion af lakken
- Inspektion af stel/forgaffel
- Inspektion af sædehynder
- Kontroller funktionen og lyden fra motor/gearnav
- Kontroller reflektorer for eventuelle skader
- Kontroller placeringen af alle elektriske komponenter (E-Cykel)
- Kør alle tests i forhandlerværktøjet (E-Cykel)

Serviceplan

1st Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

2nd Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

3rd Serviceydelse

- Ja/Nej
- Forhandler:
- Mekaniker:

Dato:

Bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

Årlig inspektion

Dato	Forhandler	Mekaniker	Bemærkninger

Noter:

[illegible]

Noter:

[illegible]

[illegible]

Noter:

[illegible]

Stelnummer:	
Nøglenummer:	
Leveret til:	
Af forhandler:	
Sted:	
Dato:	
Underskrift cykelbruger:	Underskrift forhandler:
Forhandlerstempel (hvis tilgængeligt):	